Memorial Sloan Kettering Cancer Center

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ И УХАЖИВАЮЩИХ ЗА НИМИ ЛИЦ

Об установке питательного зонда PEG или PEJ

Эта информация поможет вам подготовиться к процедуре установки питательного зонда методом чрескожной эндоскопической гастростомии (percutaneous endoscopic gastrostomy (PEG)) или методом чрескожной эндоскопической еюностомии (percutaneous endoscopic jejunostomy (PEJ)) в центре MSK.

Зонд PEG - это питательный зонд, который устанавливается в желудке (см. рисунок 1, слева). Если такой зонд нельзя установить в желудке, устанавливается питательный зонд PEJ (см. рисунок 1, справа). Зонд PEJ устанавливается в тощей кишке – втором отделе тонкого кишечника. Зонд устанавливается в ходе эндоскопии (процедуры, которая позволяет врачу видеть ваш желудок и тонкий кишечник изнутри).

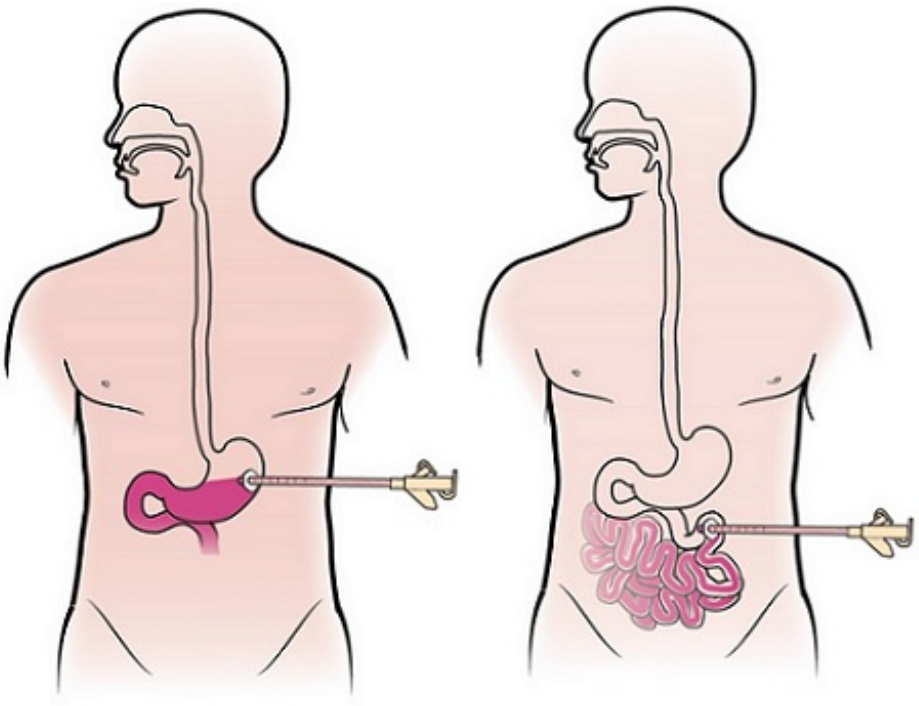


Рисунок 1. Установка зонда PEG (слева) и установка зонда PEJ (справа)

Питательный зонд обеспечит вас питательными веществами, если вы не можете получать их в достаточном количестве с едой и напитками. Если вы в состоянии принимать пищу самостоятельно, вы можете продолжать делать это и после установки зонда PEG или PEJ. Вы будете использовать зонд для получения достаточного количества питательных веществ в соответствии со своими потребностями.

Если вы нуждаетесь в долгосрочной питательной поддержке, ваш врач может преобразовать зонд PEG в плоскую пуговичную гастростому, установленную в желудке (см. рисунок 2). Он также может преобразовать зонд PEJ в плоскую пуговичную еюностому, установленную в тонком кишечнике. К обеим этим пуговичным стомам вы будете подсоединять питательный адаптер для получения питания.

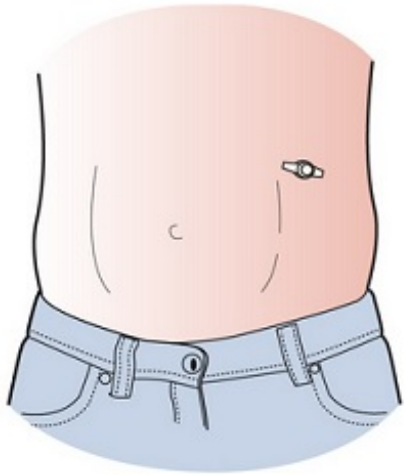


Рисунок 2. Плоская пуговичная гастростома

За 1 неделю до процедуры

Проконсультируйтесь с сертифицированным врачом-диетологом

Перед установкой питательного зонда вам позвонит врач-диетолог амбулаторного отделения. Врач спросит, можете ли вы есть обычным способом, какую пищу вы едите и в каком количестве.

С вами также обсудят план питания через зонд. Это включает в себя тип смеси, которую следует использовать, и способ контроля питания. Врач научит вас, как вводить смесь через питательный зонд.

Диетолог будет наблюдать за вами в течение 1–2 дней после установки питательного зонда, чтобы убедиться, что вы получили все необходимое и переносите такой тип питания.

Спросите о ваших лекарствах

Возможно, перед процедурой вам придется прекратить прием некоторых лекарств. Ниже приведено несколько распространенных примеров.

Антикоагулянты (лекарства, разжижающие кровь)

Если вы принимаете лекарство для разжижения крови (антикоагулянт), спросите у врача, который вам его назначил, когда следует прекратить его прием. К таким лекарствам относятся warfarin (Coumadin®), dalteparin

(Fragmin®), heparin, tinzaparin (Innohep®), enoxaparin (Lovenox®), clopidogrel (Plavix®) и cilostazol (Pletal®).

Лекарства для лечения диабета

Возможно, вы принимаете insulin или другие лекарства для лечения диабета. В этом случае поговорите с медицинским сотрудником центра MSK и медицинским сотрудником, который назначил их. Спросите, что вам нужно делать перед операцией или процедурой. Возможно, вам придется прекратить прием лекарства или принять другую его дозу (количество). Вполне вероятно, что вам будет необходимо соблюдать другие указания по употреблению пищи и напитков перед операцией или процедурой. Выполняйте инструкции своего медицинского сотрудника.

Ваша лечащая команда будет контролировать ваш уровень сахара в крови во время операции или процедуры.

Ниже перечислены примеры лекарств для лечения диабета. Существуют и другие, поэтому обязательно сообщите своей лечащей команде обо всех принимаемых вами лекарствах.

- Insulin.
- Metformin, например Glucophage® и Glumetza®.
- Лекарства, в состав которых входит metformin, например, Janumet®.
- Ингибиторы натрийзависимого переносчика глюкозы 2 типа, например canagliflozin (Invokana®), dapagliflozin (Farxiga®), empagliflozin (Jardiance®), ertugliflozin (Steglatro®), bexagliflozin (Brenzavvy®) и sotagliflozin (Inpefa®).
- Агонисты рецептора GLP-1. Примеры лекарств GLP-1 приведены в разделе «Лекарства GLP-1 для снижения массы тела».

Лекарства GLP-1 для снижения массы тела

Если вы принимаете лекарство GLP-1, обязательно скажите об этом своему медицинскому сотруднику. Вы должны соблюдать специальные указания по приему пищи и напитков перед операцией или процедурой. **Очень важно соблюдать эти указания, если в течение последних 30 дней вы**

принимали лекарство GLP-1. Без их соблюдения операция или процедура может быть отложена или отменена.

- **Начните соблюдение нулевой лечебной диеты в 6:00 за день до операции или процедуры.** Не употребляйте твердую пищу. Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с материалом *Нулевая лечебная диета* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/clear-liquid-diet).
- **Ничего не пейте за 8 часов до прибытия.** После этого времени ничего не ешьте и не пейте, включая прозрачные жидкости. Вы можете запить лекарства глотком воды.

Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с материалом *Употребление пищи и напитков перед операцией или процедурой при приеме лекарств GLP-1* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines).

Ниже перечислены примеры лекарств типа GLP-1. Существуют и другие, поэтому обязательно сообщите своей лечащей команде обо всех принимаемых вами лекарствах. Иногда их назначают для лечения диабета или других заболеваний. Иногда эти лекарства применяются для снижения массы тела.

• Semaglutide (Wegovy®, Ozempic®, Rybelsus®) • Dulaglutide (Trulicity®)	• Tirzepatide (Zepbound®, Mounjaro®) • Liraglutide (Saxenda®, Victoza®)

При необходимости возьмите у своего врача справку

Если у вас есть автоматический имплантируемый кардиовертер-дефибриллятор (automatic implantable cardioverter-defibrillator (AICD)), перед проведением процедуры вам потребуется взять справку о допуске к ней у вашего кардиолога (врача по лечению сердца).

Договоритесь с кем-нибудь, чтобы вас отвезли домой

У вас должен быть ответственный сопровождающий, который отвезет вас домой после процедуры. Ответственный сопровождающий — это человек, который поможет вам безопасно добраться домой. Этот человек должен иметь возможность связаться с вашей лечащей командой в случае возникновения каких-либо опасений. Договоритесь об этом заранее, до дня процедуры.

Если вам не удалось найти ответственного сопровождающего, который отвезет вас домой, позвоните в одно из указанных ниже агентств. Вам предоставят сопровождающего, который отвезет вас домой. Такие услуги платные, и вам потребуется обеспечить транспорт. Можно взять такси или арендовать машину, однако в этом случае все равно потребуется, чтобы с вами был ответственный сопровождающий.

Агентства в Нью-Йорке
VNS Health: 888-735-8913
Caring People: 877-227-4649

Агентства в Нью-Джерси
Caring People: 877-227-4649

За 3 дня до процедуры

Вам позвонит медсестра/медбрат из лаборатории по подготовке к эндоскопии (Endoscopy Prep Lab). Этот специалист разъяснит вам инструкции и задаст вопросы по вашей истории болезни. Медсестра/медбрат также изучит список ваших лекарств и скажет, какие из них вам следует принять утром в день процедуры.

За день до процедуры

Запишите время, на которое назначена процедура

Сотрудник отделения позвонит вам после 14:00 накануне дня процедуры. Если проведение процедуры запланировано на понедельник, вам позвонят в предшествующую пятницу. Если до 19:00 с вами никто не свяжется, позвоните по номеру 212-639-5014.

Вам скажут, в какое время вам нужно прибыть для проведения процедуры. Вам также напомнят, как пройти в отделение.

Если вам нужно отменить процедуру, позвоните врачу по лечению заболеваний желудочно-кишечного тракта по телефону 212-639-5020.

Инструкции по приему пищи

Важная информация. Если вы принимаете препарат GLP-1 для снижения массы тела, вам не нужно соблюдать эти инструкции. Рекомендации для вас приведены в материале *Употребление пищи и напитков перед операцией или процедурой при приеме лекарств GLP-1* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines).



Не ешьте после полуночи (12 часов ночи) накануне операции или процедуры. Это также относится к леденцам и жевательной резинке.

Ваш медицинский сотрудник может дать вам другие указания о том, когда следует прекратить принимать пищу. В этом случае выполняйте полученные указания. Некоторым людям перед операцией или процедурой необходимо воздерживаться от приема пищи (не есть) в течение более длительного периода времени.

День проведения процедуры

Инструкции по употреблению напитков

Важная информация. Если вы принимаете препарат GLP-1 для снижения массы тела, вам не нужно соблюдать эти инструкции. Рекомендации для вас приведены в материале *Употребление пищи и напитков перед операцией или процедурой при приеме лекарств GLP-1* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines).

В период между полуночью и за 2 часа до времени прибытия в больницу пейте только те жидкости, которые указаны в списке ниже. Не пейте и не ешьте ничего другого. Ничего не пейте за 2 часа до прибытия.

- Вода
- Прозрачный яблочный сок, прозрачный виноградный сок или прозрачный клюквенный сок
- Напитки Gatorade или Powerade
- Черный кофе или чай без каких-либо добавок (можно положить сахар, но больше ничего не добавляйте)
    - Нельзя добавлять ни молоко, ни сливки ни в каких количествах; это относится и к растительному молоку, и к заменителям молока и сливок.
    - Не добавляйте ароматизированный сироп.

Если у вас диабет, обратите внимание на количество сахара в своих напитках. Если вы включите в свой рацион эти напитки без сахара, с низким содержанием сахара или без добавления сахара, вам будет легче контролировать уровень сахара в крови.

Перед операциями и процедурами необходимо избегать обезвоживания, поэтому пейте, если испытываете жажду. Не пейте больше, чем вам нужно. Во время операции или процедуры вам будут вводить жидкости внутривенно.



Ничего не пейте за 2 часа до прибытия. Это также относится и к воде.

Ваш медицинский сотрудник может дать вам другие указания о том, когда следует прекратить пить. В этом случае выполняйте полученные указания.

Что необходимо запомнить

- Примите только те лекарства, которые вам сказали принять утром в день процедуры, запив их несколькими маленькими глотками воды.
- Не наносите лосьон, крем, пудру, дезодорант, макияж или парфюмерию.
- Снимите все ювелирные украшения, включая пирсинг на теле.
- Оставьте дома все ценные вещи, такие как кредитные карты и ювелирные украшения.
- Если вы носите контактные линзы, снимите их и наденьте очки.

Что взять с собой

- Список всех лекарств, которые вы принимаете дома, включая пластыри и мази.
- Лекарства, принимаемые при нарушениях дыхания (например, ингаляторы) и/или лекарства от боли в груди.
- Футляр для очков или контейнер для контактных линз.
- Бланк доверенности на принятие решений о медицинской помощи, если вы его заполнили.

Куда идти

Процедура будет проходить по одному из указанных ниже адресов:

Центр Дэвида Х. Коха (David H. Koch Center)
530 E. 74th St.
New York, NY 10021
Поднимитесь на лифте на 8-й этаж.

Отделение эндоскопии в Memorial Hospital (основная больница центра MSK)
1275 York Ave. (между East 67th Street и East 68th Street)
New York, NY 10065
Поднимитесь на лифте B на 2-й этаж. Поверните направо и войдите через стеклянные двери в отделение эндоскопии/хирургии дневного стационара (Endoscopy/Surgical Day Hospital Suite).

Чтобы получить информацию о парковке и указания о том, как добраться до всех отделений центра MSK, перейдите по ссылке www.msk.org/parking.

Что нужно знать

Когда вы приедете в больницу, врачи, медсестры/медбратья и другой медицинский персонал несколько раз попросят вас назвать и продиктовать по буквам ваше имя, а также дату рождения. Это необходимо для вашей безопасности. Люди с одинаковыми или похожими именами могут проходить процедуру в тот же день.

Ваш врач расскажет вам о процедуре и ответит на любые ваши вопросы. Вас попросят подписать форму информированного согласия (форму, в которой говорится, что вы согласны на проведение процедур и понимаете связанные с ними риски).

Когда придет время процедуры, вас отведут в процедурный кабинет и помогут лечь на стол для осмотра. Вас подключат к оборудованию для слежения за сердцебиением, дыханием и артериальным давлением. Кроме того, вы будете получать кислород через нос. Медсестра/медбрат выдаст вам капу для защиты зубов.

Вам введут анастезию (лекарство, чтобы вы уснули) через внутривенную капельницу. Когда вы заснете, врач введет вам эндоскоп (трубку с установленной на ней камерой) через рот по пищеводу в желудок и далее в первый отдел тонкого кишечника. Врач осмотрит ваш желудок и тонкий кишечник перед установкой зонда PEG или PEJ.

Ваш врач сделает небольшой хирургический разрез на коже брюшной стенки (живота) и введет через него питательный зонд. Питательный зонд будет выступать из тела на 8–12 дюймов (20–30 см) и будет зафиксирован небольшой повязкой. По окончании процедуры врач извлечет эндоскоп.

После процедуры

В больнице

Вас переведут в послеоперационную палату (Post Anesthesia Care Unit (PACU)), где медсестра/медбрат будет следить за вашей температурой, сердцебиением, дыханием и кровяным давлением. У вас также будут проверять повязку, наложенную вокруг зонда. Вы будете находиться в послеоперационной палате до тех пор, пока полностью не придете в себя.

Когда вы окончательно проснетесь, медсестра/медбрат высшей квалификации по вопросам питания покажет вам и ухаживающему за вами лицу, как осуществлять подачу питательных веществ и ухаживать за зондом PEG или PEJ. Очень важно, чтобы на таких обучающих занятиях присутствовало ухаживающее за вами лицо. Кроме того, вы получите

материал, в котором поясняется, как самостоятельно осуществлять подачу питания через зонд PEG или PEJ.

Медсестра/медбрат высшей квалификации по вопросам питания расскажут вам о возможных побочных эффектах, которые могут возникнуть у вас в связи с установкой питательного зонда, а также предоставит вам справочный материал *HPN (Home Parenteral Nutrition) Complication Chart* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/hpn-complication-chart). В этой таблице даются рекомендации по устранению возможных осложнений. Сообщите своему врачу или медсестре/медбрату высшей квалификации, если у вас появились какие-либо проблемы.

Кроме того, перед выпиской из больницы вы получите все необходимые принадлежности для питательного зонда на первые несколько дней. После этого медсестра/медбрат объяснят вам, как можно заказать их у поставщиков. Эти принадлежности перечислены ниже.

- Материалы для смены повязки:
  - марля размером 4 x 4 дюйма (10 x 10 см);
  - клейкая лента или пластырь Cath-Secure®;
  - цинковая мазь (Desitin®);
  - ватные палочки, пропитанные йодом (Betadine®);
- шприц для промывания зонда водой.

Дома

- Вы можете чувствовать раздражение в горле. Это нормально, эти ощущения пройдут через 1-2 дня.
- Вы можете испытывать некоторый дискомфорт в месте разреза в течение первых 24–48 часов (1–2 дня). В этом случае примите обезболивающее лекарство в соответствии с указаниями.
- Вы можете принять душ через 48 часов (2 дня) после процедуры. Не принимайте ванну и не плавайте в течение 2 недель после проведения процедуры.

- Вы можете увидеть выделения темно-зеленого или желтого цвета вокруг места введения зонда PEG или PEJ. Небольшое количество выделений зеленого или желтого цвета считается нормальным.

Уход за кожей вокруг места введения зонда PEG или PEJ

Вам нужно будет ухаживать за кожей вокруг места введения зонда PEG или PEJ. Следуйте приведенным ниже рекомендациям.

Осматривайте кожу

Каждый день осматривайте кожу вокруг питательного зонда. Обращайте внимание на покраснение, припухлость и появление гноя. Сообщите своему врачу или медсестре/медбрату высшей квалификации, если у вас появились какие-либо из этих симптомов.

Следуйте этим инструкциям в течение первых двух дней после проведения процедуры.

1. Удалите использованную повязку.
2. Раз в день протирайте кожу вокруг трубки пропитанными йодом ватными палочками.
3. Нанесите цинковую мазь.
4. Закройте место разреза марлей размером 4 x 4 дюйма (10 x 10 см).
5. Согните зонд в петлю (см. рисунок 4) и закрепите его клейкой лентой или зафиксируйте пластырем Cath-Secure.

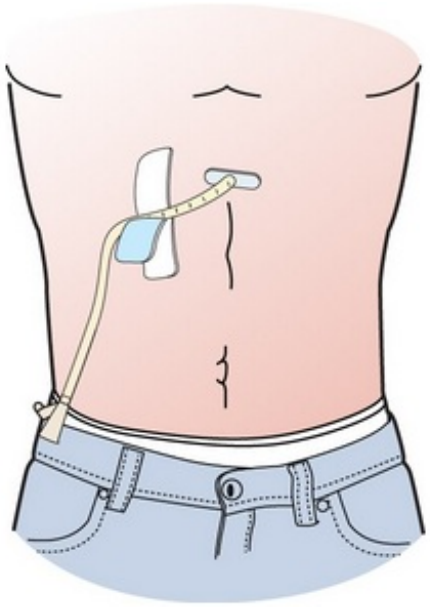


Рисунок 4. Закрепление зонда петлей.

Осматривайте кожу в душе

Начиная с третьего дня после проведения процедуры, осуществляйте регулярный уход за кожей вокруг места введения зонда во время принятия душа.

1. Перед принятием душа снимите использованную повязку, наложенную вокруг зонда.
2. Вымойте эту область водой с мылом в течение как минимум 20 секунд. Осторожно промокните ее насухо.
3. Приняв душ, нанесите цинковую мазь.
4. Закройте место введения марлевой повязкой размером 4 x 4 дюйма (10 x 10 см).
5. Согните зонд в петлю и закрепите его клейкой лентой или пластырем Cath-Secure.

Чтобы защитить кожу в месте соприкосновения с бампером зонда PEG или PEJ, наносите на нее оксид цинка и закрывайте марлей.

Чтобы защитить кожу от контакта с выделениями, меняйте повязку сразу после намокания.

Промывание зонда или кнопочной стомы

Промывание зонда PEG или PEJ

Промывайте зонд PEG или PEJ один раз в сутки или согласно указаниям вашего врача.

1. Подготовьте все необходимое:
    - шприц объемом 60 мл, либо с наконечником для катетера или шприц ENFit;
    - 60 мл воды (из-под крана, комнатной температуры или теплой) в чашке;
    - бумажные полотенца.

2. Вымойте руки теплой водой с мылом в течение как минимум 20 секунд или обработайте их антисептиком для рук.
3. Наберите в шприц 60 мл воды.
4. Подложите бумажные полотенца под Y-образным портом на конце зонда для впитывания выделений.
5. Сожмите зонд.
6. Вставьте шприц в Y-образный порт зонда PEG или PEJ.
7. Разожмите зонд и введите воду, осторожно проталкивая поршень.
8. Снова сожмите зонд.
9. Извлеките шприц из Y-образного порта зонда PEG или PEJ.
10. Вы можете использовать этот шприц повторно. Во время каждого промывания зонда вымойте его теплой водой и вытрите чистыми бумажными полотенцами.

Если у вас возникли проблемы при промывании зонда, позвоните своему врачу или медсестре/медбрату.

Промывание кнопочной гастростомы или еюностомы

Промывайте кнопочную гастростому или еюностому один раз в сутки или согласно указаниям вашего врача.

1. Подготовьте все необходимое:
    - шприц объемом 60 мл, либо с наконечником для катетера или шприц ENFit;
    - 60 мл воды (из-под крана, комнатной температуры или теплой) в чашке;
    - адаптер для питательного зонда.
2. Вымойте руки теплой водой с мылом в течение как минимум 20 секунд или обработайте их антисептиком для рук.
3. Наберите в шприц 60 мл воды.

4. Залейте в адаптер воду и зажмите его.
5. Подсоедините адаптер к кнопочной гастростоме или еюностоме.
6. Вставьте шприц в Y-образный порт адаптера.
7. Разожмите адаптер и введите воду, осторожно проталкивая поршень.
8. Снова сожмите адаптер.
9. Извлеките шприц из Y-образного порта адаптера.
10. Отсоедините адаптер от кнопочной гастростомы или еюностомы.
11. Вы можете использовать этот шприц повторно. Каждый раз после промывания кнопочной стомы мойте его теплой водой и вытирайте насухо чистыми бумажными полотенцами.

Если у вас возникли проблемы при промывании кнопочной стомы, позвоните своему врачу или медсестре/медбрату.

Когда следует обращаться к своему медицинскому сотруднику

Позвоните своему медицинскому сотруднику, если наблюдается что-то из перечисленного ниже:

- температура 100,4 °F (38 °C) или выше;
- боль в груди или одышка;
- сильная боль в брюшной полости (животе);
- диарея (жидкий или водянистый стул).
- тошнота (ощущение подступающей рвоты) или рвота;
- головокружение или слабость;
- непрекращающееся кровотечение;
- боль в месте разреза, которая не проходит после приема обезболивающего лекарства;
- проблема с промыванием зонда PEG или PEJ;

- выделение жидкости вокруг места введения зонда, для впитывания которой требуется 5 или более марлевых салфеток в день;
- покраснение, отек или наличие гноя вокруг места введения зонда.

Если у вас есть вопросы или опасения, позвоните своему медицинскому сотруднику. Специалист вашей лечащей команды ответит на звонок с понедельника по пятницу с 9:00 до 17:00 В другое время вы можете оставить сообщение или поговорить с другим врачом центра MSK. Вы всегда можете связаться с дежурным врачом или медсестрой/медбратом. Если вы не знаете, как связаться со своим медицинским сотрудником, позвоните по номеру 212-639-2000.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте www.mskcc.org/pe.

Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center